

Manual de instrucciones

Esmeriladora doble

62852

XPO the **tool**
experts



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

service@wiltec.info

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

Guarde bien este manual de instrucciones.

Las esmeriladoras dobles se utilizan para desbarbar, rectificar y afilar piezas de acero y de aleaciones de acero. Este dispositivo solo puede utilizarse para el fin previsto y solo en consideración con los datos técnicos y las instrucciones de seguridad. No se asume ninguna responsabilidad por los daños provocados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad o el uso inadecuado.

¡Atención! Riesgo de lesiones

- Nunca acerque las manos a las muelas abrasivas.
- Los discos abrasivos en rotación y una incorrecta orientación pueden suponer un riesgo de lesiones en los dedos y las manos.
- A pesar del cumplimiento de todas las medidas pertinentes, pueden existir riesgos residuales durante el uso de la herramienta provocados por, p. ej.:
 - Piezas de trabajo que salgan despedidas de la herramienta.
 - Piezas de la propia herramienta que salgan despedidas de esta (en caso de herramientas dañadas).
 - La emisión de ruido.
 - La emisión de polvo.

Requisitos exigidos al operario

- El operario debe haber leído atentamente y comprendido el manual de instrucciones antes de usar el dispositivo.
- El dispositivo solo puede ser manejado por personas que hayan cumplido los 16 años. Una excepción está en el uso del dispositivo por parte de jóvenes dentro de una formación profesional para conseguir la habilidad en el manejo bajo la supervisión de un formador.
- El uso del dispositivo requiere una instrucción adecuada por parte de una persona competente o del manual de instrucciones.
- El operario es responsable frente a terceros de accidentes o peligros.

Indicaciones de seguridad

Indicaciones generales de seguridad

- Antes de realizar trabajos en el dispositivo, desconéctelo de la corriente.
- Póngase siempre una equipación de seguridad apropiada (gafas de seguridad, guantes adecuados, protección auditiva, protección respiratoria, etc.)
- No toque la esmeriladora.
- Proteja el dispositivo de la humedad y las heladas. No exponga el dispositivo a la lluvia.
- Vístase con ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas y átese bien el pelo en caso de tenerlo largo.
- El dispositivo no es adecuado para el lijado en húmedo.
- Mantenga a los niños y otras personas ajenas alejados durante el uso del dispositivo (distancia mínima de 5 metros).
- Preste atención a las piezas que pudieran salir despedidas.



Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

¡Advertencia!

- **Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.** El incumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- **Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para futuras consultas.** El término “herramienta eléctrica” utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas accionadas a través de la red eléctrica (con cable de alimentación) y a través de una batería (sin cable de alimentación).

Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada. Zonas de trabajo desordenadas o mal iluminadas podrían conducir a accidentes.
- No trabaje con una herramienta eléctrica en entornos con riesgo de explosión en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían incendiar esos líquidos, gases o polvos.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas ajenas mientras utiliza la herramienta eléctrica. Una distracción podría hacerle perder el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

- No modifique, de ningún modo, el enchufe de red. No utilice enchufes adaptadores junto con herramientas eléctricas que tengan toma a tierra.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calefactores, cocinas o frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad. La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No le dé un mal uso al cable de alimentación, p. ej. utilizándolo para portar la herramienta, colgarla o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles del dispositivo. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en el exterior, utilice únicamente alargadores homologados para uso en exteriores. El uso de un cable alargador adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando no pueda evitarse el funcionamiento de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial. El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad de personas

- Manténgase atento, ponga todos sus sentidos en lo que hace y trabaje siempre con cuidado y previsión. No utilice la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de alcohol, sustancias tóxicas o drogas. Un momento de distracción en el uso de la herramienta eléctrica podría provocar lesiones graves.
- Póngase siempre una equipación de seguridad personal y gafas de protección. Llevar puesta equipación de seguridad como mascarilla anti polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva reduce, según el tipo de herramienta eléctrica y su uso, el riesgo de lesiones.
- Evite una puesta en marcha involuntaria de la herramienta. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la corriente, de cogerla o de portarla. Si al portar la herramienta tiene los dedos puestos sobre el interruptor o si conecta el dispositivo a la fuente de alimentación cuando este tiene el interruptor en la posición de encendido, podrían producirse accidentes.



- Antes de encender la herramienta eléctrica, quite de alrededor cualquier herramienta de ajuste o llave de tuercas. Una llave o herramienta de ajuste que se encuentre en una pieza giratoria del dispositivo podría producir lesiones.
- Evite una postura forzada al trabajar. Asegúrese de tener un apoyo seguro y mantener el equilibrio en todo momento. Esto le ayudará a controlar la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Si se puede instalar un dispositivo de extracción de polvo o un dispositivo de recogida, asegúrese de que este esté conectado y se utilice correctamente. El uso de un dispositivo de extracción de polvo podría reducir el riesgo asociado.

Uso y manejo de una herramienta eléctrica

- No sobrecargue la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Usted trabajará mejor y de forma más segura con la herramienta eléctrica adecuada en el rango de potencia especificado.
- No utilice una herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se puede encenderse o apagarse es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de realizar cualquier ajuste en la herramienta, cambiar accesorios o guardarla. Estas medidas de precaución evitan que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- Mantenga las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con ella o que no hayan leído estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas inexpertas.
- Cuide las herramientas eléctricas con esmero. Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no estén atascadas y que no haya piezas rotas o dañadas que pudieran afectar al buen funcionamiento. Deje que las piezas dañadas sean reparadas antes de utilizar la herramienta. Un mal mantenimiento es la causa de muchos accidentes con herramientas eléctricas.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Aquellas herramientas de corte cuidadas y con filos bien afilados se enganchan con menor frecuencia y son más fáciles de guiar.
- Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar. El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede conducir a situaciones peligrosas.

Indicaciones de seguridad para la esmeriladora doble

¡Atención! El funcionamiento solo está permitido con un interruptor diferencial (corriente de defecto máxima de 30 mA). La máquina debe ser conectada a una toma de corriente de 230 V con un seguro de 16 A.

¡Advertencia! Al trabajar se genera polvo que suele ser perjudicial para la salud y no debe entrar en el organismo. A ser posible, utilice un extractor de polvo y póngase también una mascarilla de protección adecuada. Elimine a fondo el polvo acumulado.

- Durante su funcionamiento, la máquina debe estar de pie o fijada sobre una superficie horizontal y nivelada (p. ej. un banco de trabajo).
- Apague la máquina mientras esté desatendida y desconéctela de la red eléctrica.
- Antes de cada puesta en marcha, compruebe que todas las conexiones atornilladas y enchufes, así como los dispositivos de protección, estén bien ajustados y asentados en su lugar y que todas las piezas móviles funcionen correctamente.
- Está estrictamente prohibido desmontar, modificar o utilizar indebidamente los dispositivos de protección de la máquina o instalar dispositivos de protección ajenos a esta.
- La máquina no debe utilizarse si está dañada o si sus dispositivos de seguridad están defectuosos. Sustituya las piezas desgastadas y/o dañadas.
- Los fallos en la máquina, incluido el dispositivo de protección o la muela abrasiva, deben ser comunicados al responsable de seguridad en cuanto se descubran.

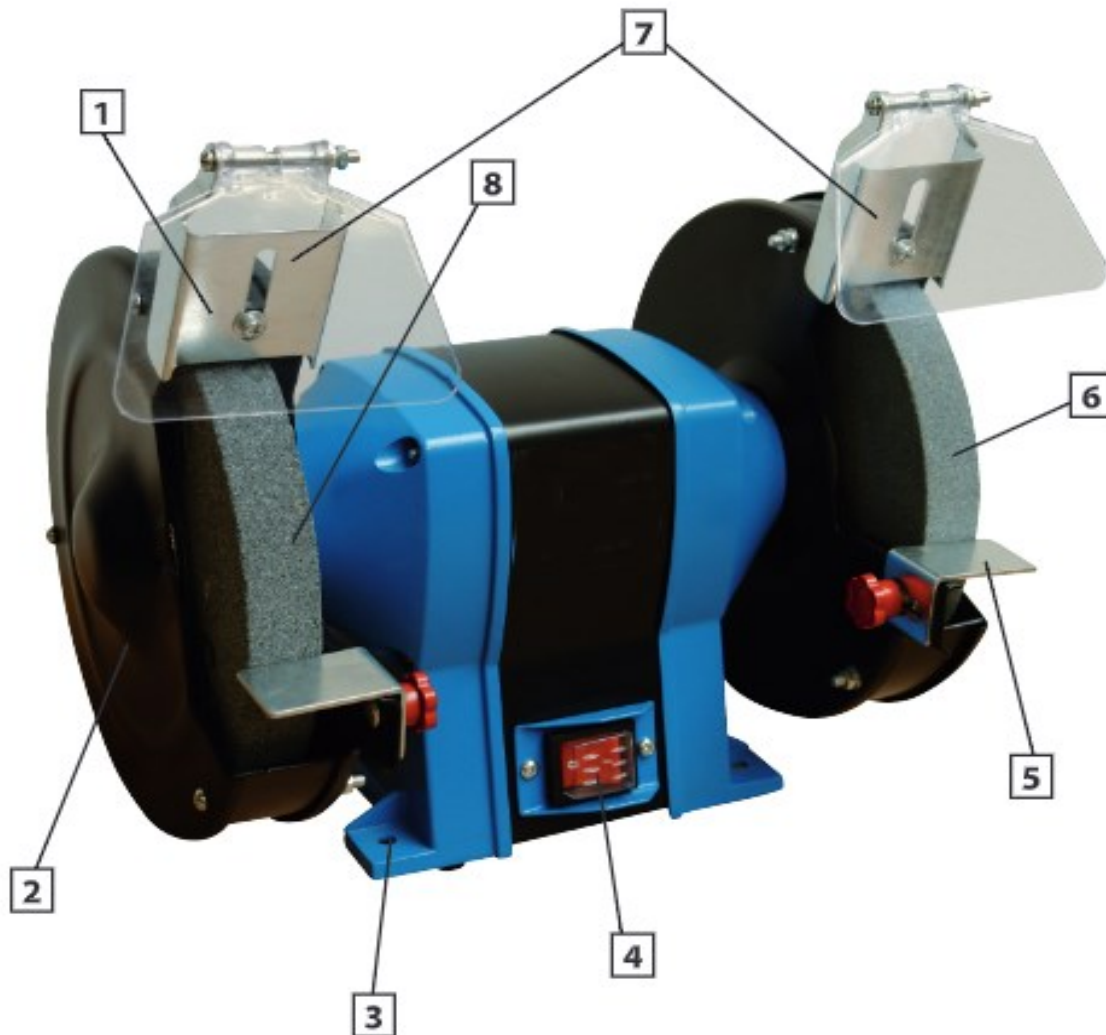


- Antes de cada uso compruebe que la máquina, el cable de conexión, el cable alargador y el enchufe no estén dañados ni desgastados. Deje que la reparación de las piezas dañadas la realice únicamente un técnico especialista.
- Antes de accionar el interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que la muela abrasiva está correctamente montada. Utilice equipos como soportes de herramientas, lupas, porta-piezas, etc. para trabajar con seguridad.
- Está estrictamente prohibido retirar virutas y astillas con la máquina en marcha.
- No utilice muelas abrasivas que estén desafiladas, dañadas o deformadas.
- Seleccione una muela abrasiva adecuada para la pieza a mecanizar.
- No utilice muelas abrasivas que no cumplan con los datos técnicos de estas instrucciones de uso.
- Debe respetarse la velocidad máxima indicada en la muela.
- Para reducir el riesgo de incendio, lea y siga los procedimientos de seguridad para la limpieza, el mantenimiento y la eliminación periódica de virutas y polvo.
- Asegúrese de que las bridas utilizadas son adecuadas para su finalidad y se corresponden con el tamaño indicado por el fabricante.
- Desconecte la máquina inmediatamente en caso de bloqueo. Separe el dispositivo de la corriente y retire la pieza de trabajo atascada.
- Controle regularmente el ajuste del parachispas y vaya ajustándolo en función del desgaste de la muela. Mantenga la menor distancia posible entre el parachispas y la muela abrasiva (no más de 2 cm).
- Compruebe regularmente el ajuste del soporte de la pieza de trabajo y reajústelo en función del desgaste de la muela abrasiva.
- No rectificar con una muela abrasiva fría. Deje que la muela abrasiva marche en vacío durante un minuto antes de comenzar con el trabajo.
- No esmerile utilizando las superficies laterales de las muelas abrasivas. Rectifique solo utilizando la parte frontal.
- No aplique refrigerante directamente sobre la muela abrasiva. El refrigerante puede afectar a la fuerza de adherencia de la muela, haciendo que falle.
- Diamante o avive la muela abrasiva solo por la parte frontal.
- El esmerilado genera calor. Toque la pieza de trabajo solo después de que esta haya enfriado lo suficiente.

¡Aviso importante!

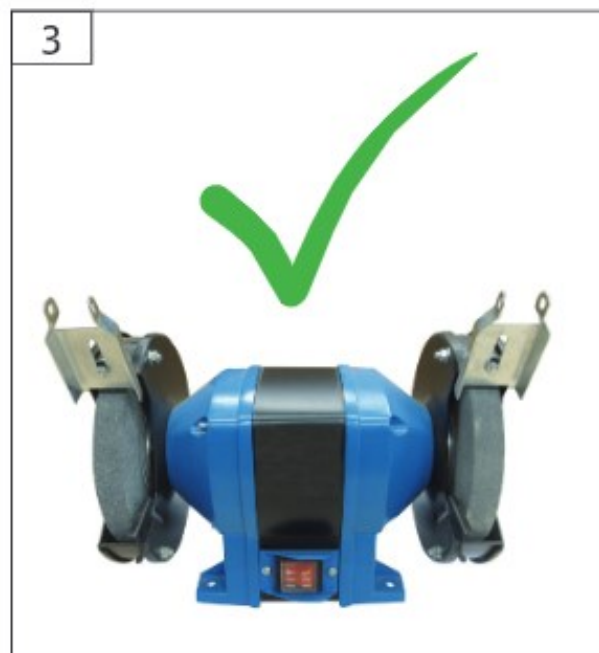
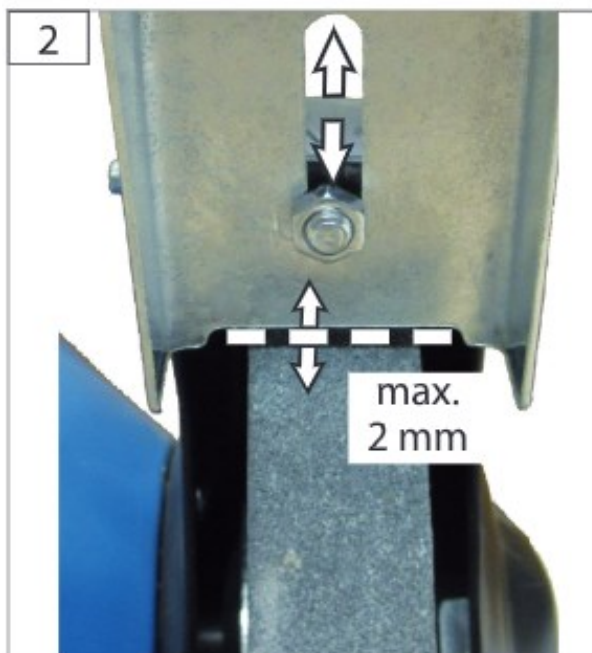
- Si el motor se sobrecarga, este se desconecta automáticamente. Transcurrido un tiempo de enfriamiento (que no será igual en todos los casos), el motor podrá volver a encenderse.
- Para evitar lesiones, sujete las piezas de trabajo a mecanizar con un porta-piezas (p. ej. unas pinzas).

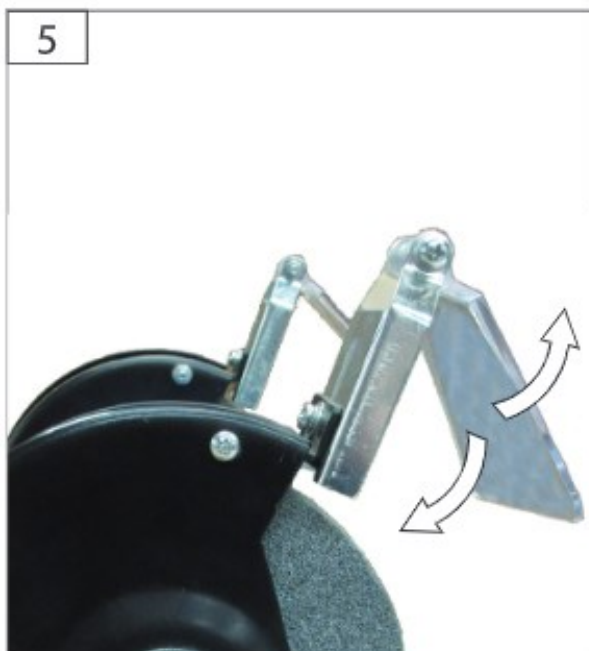
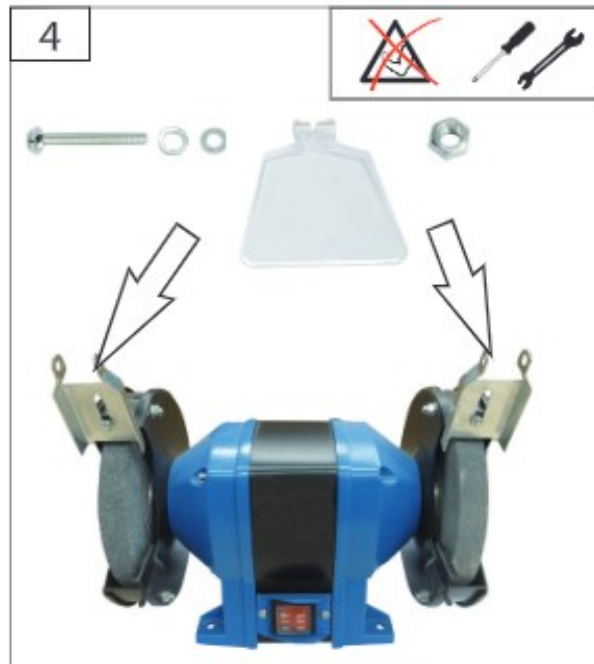
Componentes principales

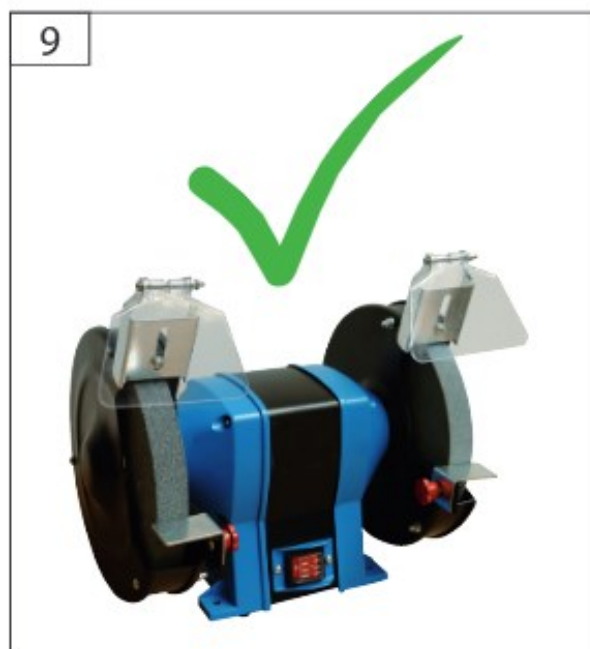
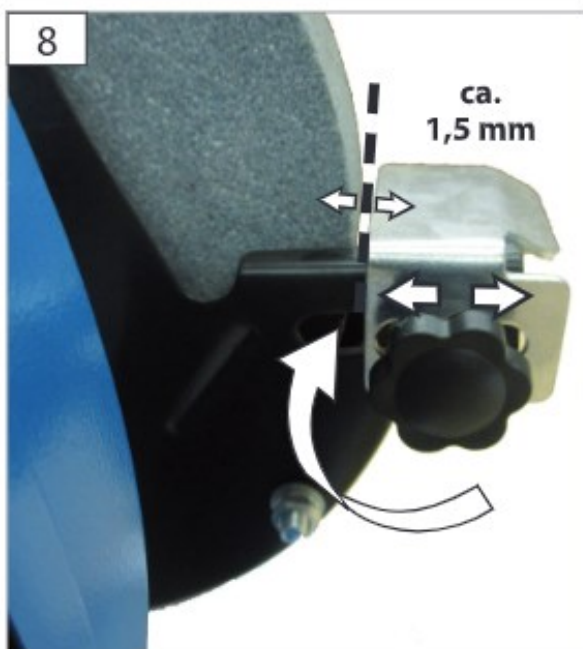


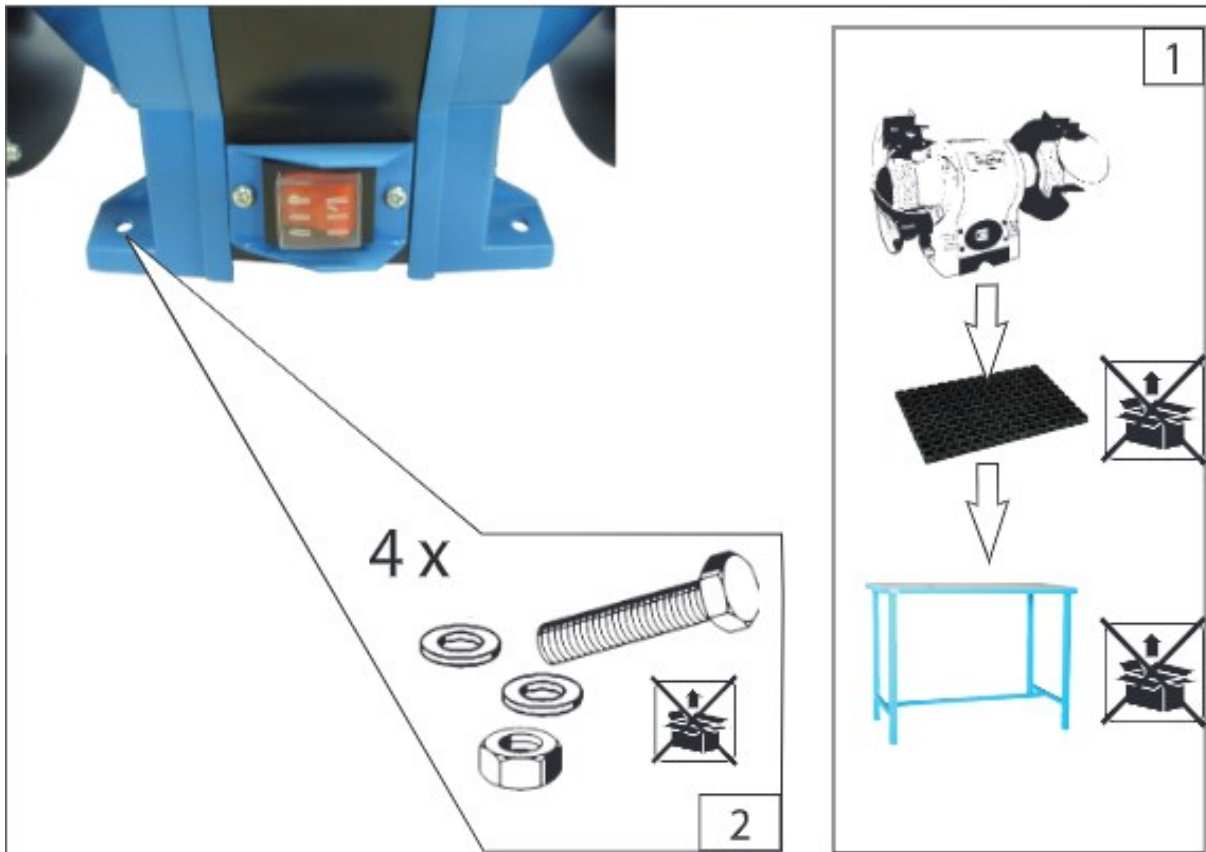
Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Pantalla protectora	5	Soporte para la pieza de trabajo
2	Protección de la muela abrasiva	6	Muela abrasiva
3	Perforación para instalación a banco de trabajo	7	Parachispas
4	Interruptor encendido/apagado	8	Muela abrasiva

Montaje

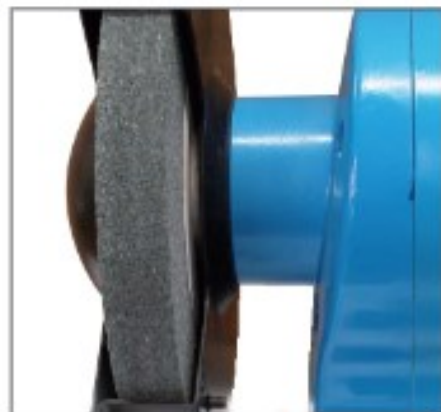
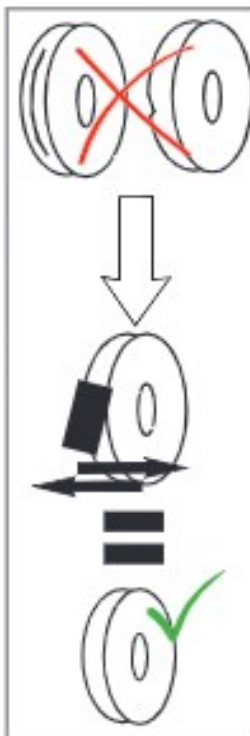
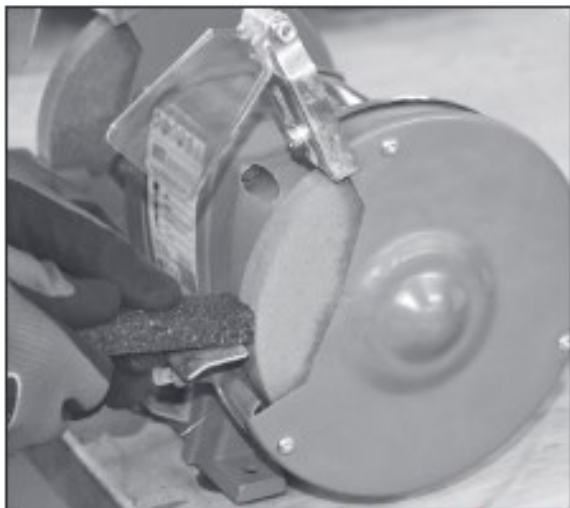




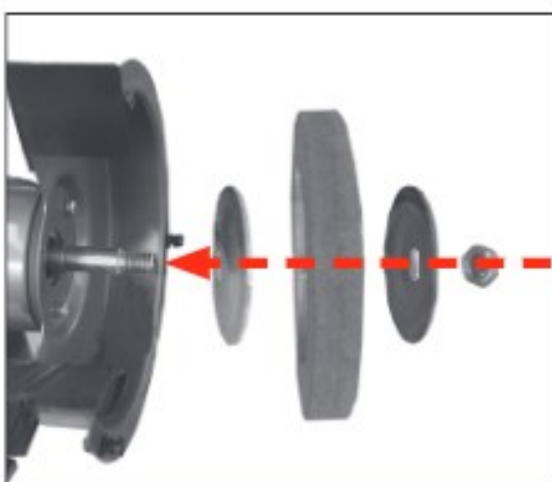
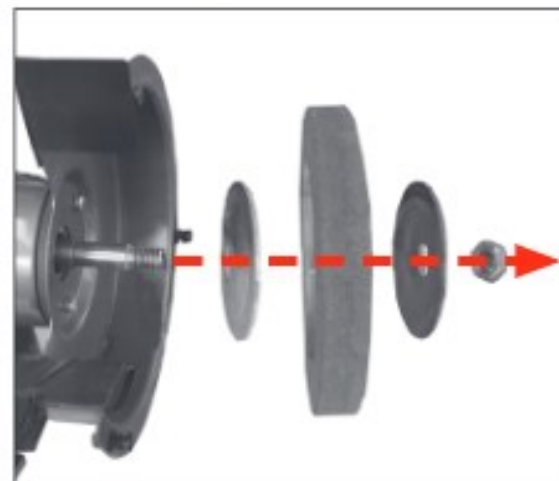
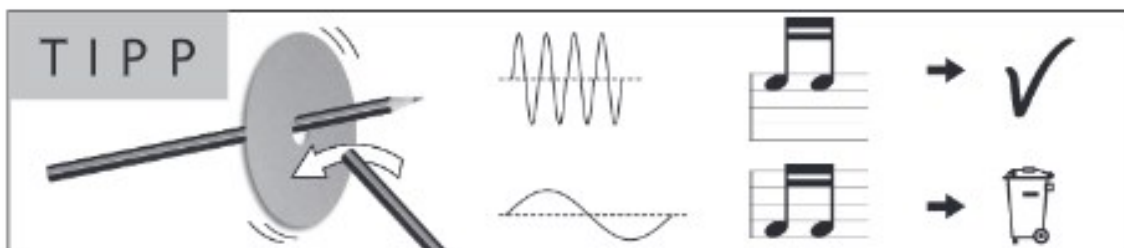




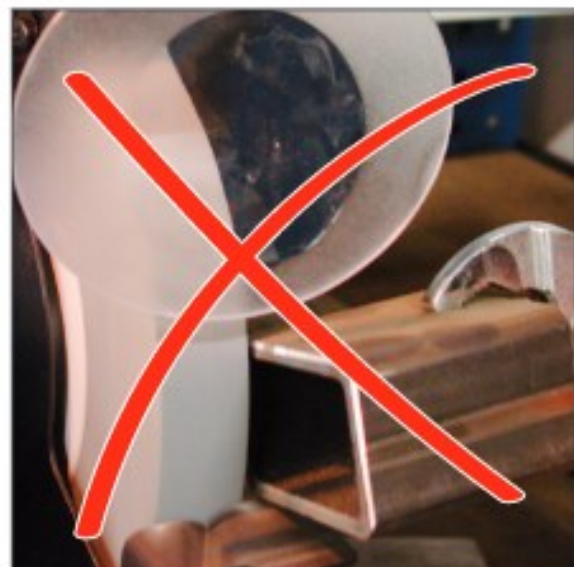
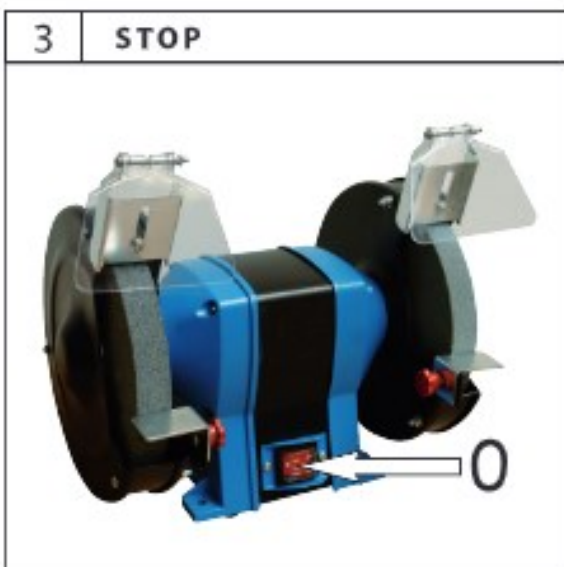
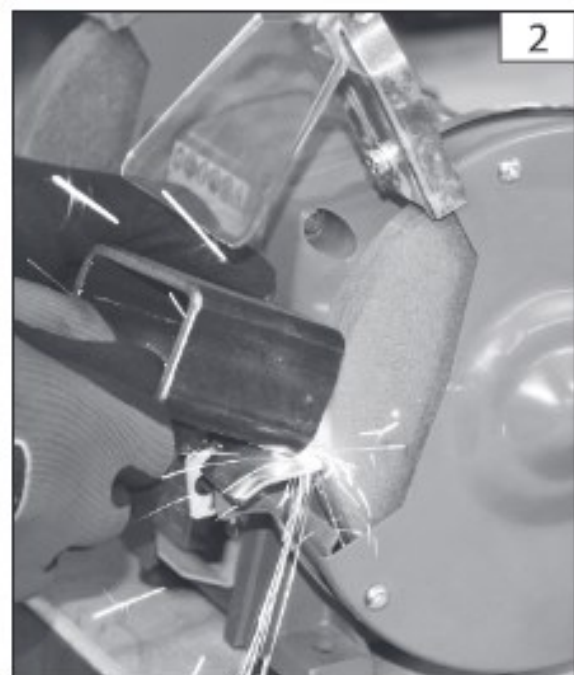
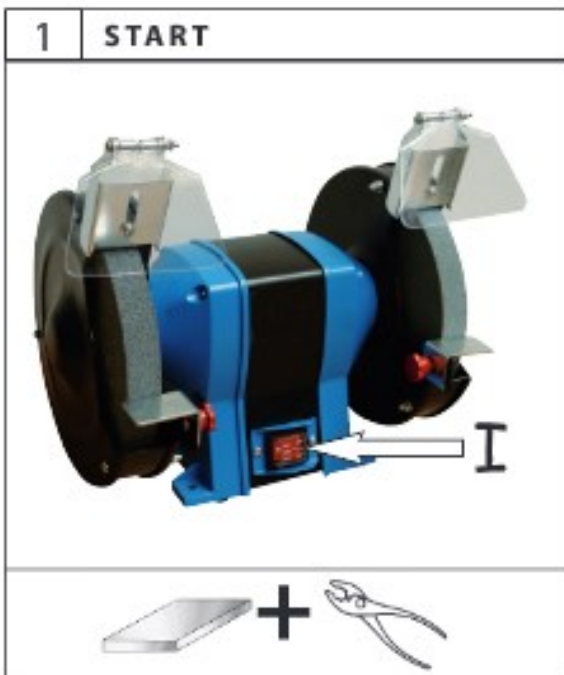
Diamantado



Sustitución de las muelas abrasivas



Funcionamiento





Mantenimiento

¡Atención! Antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo, desconecte el enchufe de la corriente.

¡Advertencia! No está permitido usar el dispositivo si los mecanismos de seguridad estuvieran defectuosos.

- Las reparaciones y trabajos no descritos en este manual de instrucciones solo pueden ser realizadas por personal técnico cualificado.
- Mantenga el dispositivo siempre limpio, especialmente las ranuras de ventilación. Limpie regularmente el eyector de virutas y/o el aspirador. Nunca rocíe el dispositivo con agua.
- Utilice solamente piezas de repuesto y accesorios originales.
- Solo un dispositivo con un mantenimiento periódico y bien cuidado puede ser una herramienta satisfactoria. La falta de mantenimiento y cuidado pueden conducir a accidentes y lesiones imprevisibles.
- No limpie el dispositivo ni sus componentes con disolventes, líquidos inflamables o tóxicos. Utilice para la limpieza solo un paño húmedo.
- Aplique a todas las piezas móviles un aceite adecuado y respetuoso con el medio ambiente.

Normativa sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Las directrices de la Unión Europea en materia de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE, 2012/19/EU) ya se aplican a lo establecido sobre este tipo de residuos.

Todos aquellos equipos y dispositivos de WilTec afectados por esta normativa han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser desechado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente alemán.

La gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados se realiza, en los países de la Unión Europea, a través de un sistema de recogida especial.

El símbolo que usted encontrará en el producto, o en su embalaje, señala que este no debe de ser desechado de manera normal a través de los residuos domésticos, sino que debe ser entregado para su reciclaje a través de un punto de recogida especial existente para estos aparatos. A través de su contribución con una correcta gestión de este tipo de residuos usted está apoyando y favoreciendo la conservación del medio ambiente y contribuyendo a preservar la salud de sus semejantes. Precisamente, salud y medio ambiente están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede encontrar otras informaciones relativas al reciclaje de este producto a través de puntos de información en su municipio, del organismo encargado de la gestión de residuos existente en el mismo, o de la tienda donde usted ha adquirido dicho producto.

Dirección:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.